NAT.	Hinterlegungsdatum	Nr.	S.	D.			
20	28/12/2006	447.041.722	12	EUR		06938.5034	Verk. 1

J A H R E S A B S C H L U S S I N E U R O S

NAME : AFIBEL

Rechtsform : Privatgesellschaft mit beschränkter Haftung
Anschrift : Aldringen Nr. : 62 H Fach :
Postleitzahl : 4791 Gemeinde : Thommen
Register der Juristischen Personen (RJP) - Handelsgericht zu: Eupen
Internetadresse* :

Unternehmensnummer ! 447.041.722 !

DATUM ! 22/04/1992 ! der Hinterlegung der Gründungsurkunde ODER der letzten Urkunde, die das Veröffentlichungsdatum der Gründungs- bzw. Änderungsurkunde der Satzungen anführt.

JAHRESABSCHLUSS, der durch die Generalversammlung vom ! 30/06/2006 ! genehmigt wurde,

und sich auf das Geschäftsjahr vom	01/01/2005	zum	31/12/2005	bezieht
Vorhergehendes Geschäftsjahr vom	01/01/2004	zum	31/12/2004	

Die Beträge des vorhergehenden Geschäftsjahres sind mit den für das Vorjahr veröffentlichten identisch : ja

VOLLSTÄNDIGE LISTE mit Namen, Vornamen, Beruf, Wohnsitz (Anschrift, Nummer, Postleitzahl und Gemeinde) und Funktion der VERWALTUNGSRATSMITGLIEDER, GESCHÄFTSFÜHRER UND KOMMISSARE im Unternehmen

- Aachen Aloys
  Betriebsleiter Geschäftsführer
  Aldringen 62 H
  4791 Thommen

Anzahl der hinterlegten Seiten : 12
Nummern der Seiten des Formblatts, die wegen Gegenstandslosigkeit nicht hinterlegt wurden : 7, 10, 11, 12, 13

Dieser Jahresabschluss wurde gemäß Artikel 177 des Königlichen Erlasses vom 30.01.2001 zur Ausführung des Gesetzbuches über die Gesellschaften auf einem Datenträger hinterlegt und entspricht somit den vorgeschriebenen Kontrollen.
* Fakultative Angabe.

- Das Verwaltungsorgan erklärt, gemäß Art. 34 und 37 des Gesetzes vom 22. April 1999 über die Berufe im Buchführungs- und Steuerwesen, keine laut Gesetz nicht dazu berechtigte Person mit einer Prüfung oder Berichtigung beauftragt zu haben.

- Wurde der Jahresabschluss von einem externen Abschlussprüfer oder einem Betriebsrevisor, der nicht der Kommissar ist, geprüft oder berichtigt? . . . . . NEIN

  Wenn JA, so müssen nachstehend angegeben werden : Name, Vornamen, Beruf, Wohnsitz jedes externen Abschlussprüfers oder Betriebsrevisors sowie Mitgliedsnummer bei seinem Institut und die Art seines Auftrags
  (A. Buchführung (*); B. Aufstellung des Jahresabschlusses (*); C. Prüfung dieses Abschlusses; D. Korrektur dieses Abschlusses).

- Wenn die unter A. (Buchführung) oder B. (Aufstellung des Jahresabschlusses) genannten Aufgaben von zugelassenen Buchhaltern oder zugelassenen Buchhalter-Fiskalisten durchgeführt wurden, können nachstehend angegeben werden: Name, Vornamen, Beruf und Wohnsitz jedes zugelassenen Buchhalters oder zugelassenen Buchhalter-Fiskalisten sowie Mitgliedsnummer bei dem Berufsinstitut der zugelassenen Buchhalter und Fiskalisten und die Art seines Auftrags (A. Buchführung; B. Aufstellung des Jahresabschlusses).

Name, Vornamen, Beruf und Wohnsitz	Mitglieds-nummer	Art des Auftrags (A, B, C und/oder D)

(*) Fakultative Angabe.

1. BILANZ NACH ERGEBNISVERWENDUNG

A K T I V A	Kodes	Geschäftsjahr	Vorhergehendes Geschäftsjahr
ANLAGEVERMÖGEN	20/28	321	2.553
I. Gründungs- und Erweiterungskosten	20		
II. Immaterielle Anlagewerte (Anhang I, A)	21		
III. Sachanlagen (Anh. I, B)	22/27	321	2.553
A. Grundstücke und Bauten	22		
B. Maschinen und maschinelle Anlagen sowie Werkzeuge	23		
C. Betriebs- und Geschäftsausstattung sowie Transportmittel	24	321	2.553
D. Leasing und ähnliche Rechte	25		
E. Sonstige Sachanlagen	26		
F. Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	27		
IV. Finanzanlagen (Anh. I, C und II)	28		
UMLAUFVERMÖGEN	29/58	71.105	68.877
V. Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	29		
A. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	290		
B. Sonstige Forderungen	291		
VI. Vorräte und in Ausführung befindliche Bestellungen	3		
A. Vorräte	30/36		
B. In Ausführung befindliche Bestellungen	37		
VII. Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	40/41	53.743	59.106
A. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	40	53.743	59.106
B. Sonstige Forderungen	41		
VIII. Geldanlagen (Anh. II)	50/53		
IX. Flüssige Mittel	54/58	17.362	9.771
X. Rechnungsabgrenzungsposten	490/1		
S U M M E D E R A K T I V A	20/58	71.426	71.430

Nr. 447.041.722			06938.5037	Verk. 3
	Kodes	Geschäftsjahr	Vorhergehendes Geschäftsjahr	
P A S S I V A				
EIGENKAPITAL	10/15	66.866	60.687	
I. Kapital (Anh. III)	10	18.592	18.592	
A. Gezeichnetes Kapital	100	18.592	18.592	
B. Nicht eingefordertes Kapital (-)	101	( )	( )	
II. Aufgelder	11			
III. Neubewertungsrücklagen	12			
IV. Rücklagen	13	1.859	1.859	
A. Gesetzliche Rücklage	130	1.859	1.859	
B. Nicht frei verfügbare Rücklagen	131			
1. Für eigene Anteile	1310			
2. Sonstige	1311			
C. Steuerbegünstigte Rücklagen	132			
D. Freie Rücklagen	133			
V. Gewinnvortrag auf neue Rechnung	140	46.415	40.236	
Verlustvortrag auf neue Rechnung. (-)	141	( )	( )	
VI. Subventionen in Kapitalform	15			
RÜCKSTELLUNGEN UND AUFGESCHOBENE STEUERN	16			
VII. A. Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen (Anh. IV)	160/5			
B. Aufgeschobene Steuern	168			
VERBINDLICHKEITEN	17/49	4.560	10.743	
VIII. Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr (Anh. V)	17			
A. Finanzverbindlichkeiten	170/4			
1. Kreditinstitute, Verbindlichkeiten aufgrund von Leasing- und ähnlichen Verträgen	172/3			
2. Sonstige Anleihen	174/0			
B. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	175			
C. Für Bestellungen erhaltene Anzahlungen	176			
D. Sonstige Verbindlichkeiten	178/9			
IX. Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr (Anh. V)	42/48	4.560	10.743	
A. Innerhalb eines Jahres fällig werdende Verbindlichkeiten mit einer ursprünglichen Laufzeit von mehr als einem Jahr	42			
B. Finanzverbindlichkeiten	43			
1. Kreditinstitute	430/8			
2. Sonstige Anleihen	439			
C. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	44	1.369	806	
1. Lieferanten	440/4	1.369	806	
2. Verbindlichkeiten aus Wechseln	441			
D. Für Bestellungen erhaltene Anzahlungen	46			
E. Verbindlichkeiten aufgrund von Steuern, Arbeitsentgelten und Soziallasten	45	200	2.900	
1. Steuern	450/3	200	2.900	
2. Arbeitsentgelte und Soziallasten	454/9			
F. Sonstige Verbindlichkeiten	47/48	2.991	7.037	
X. Rechnungsabgrenzungsposten	492/3			
S U M M E D E R P A S S I V A	10/49	71.426	71.430	

	Kodes	Geschäftsjahr	Vorhergehendes Geschäftsjahr
2. SCHEMA DER ERGEBNISRECHNUNG			
I. Betriebliche Erträge und Aufwendungen			
Fakultative Angaben :			
Umsatzerlöse	70		
Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe; übrige Lieferungen und Leistungen	60/61		
A.B. Brutto-Betriebsmarge (positiver Saldo)	70/61	11.624	11.121
Brutto-Betriebsmarge (negativer Saldo) (-)	61/70	( )	( )
C. Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen (Anh. VI, 2) (-)	62		
D. Abschreibungen und Wertminderungen auf Gründungs- und Erweiterungskosten, auf immaterielle Anlagewerte und Sachanlagen (-)	630	(2.232)	(2.880)
E. Wertminderungen von Vorräten, in Ausführung befindlichen Bestellungen und Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (Zuführungen -, Rücknahmen +)	631/4		
F. Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen (Zuführungen -, Verbrauch und Auflösungen +)	635/7		
G. Sonstige betriebliche Aufwendungen (-)	640/8	(348)	(347)
H. Betriebliche Aufwendungen, die als Restrukturierungskosten aktiviert wurden (+)	649		
Betriebsgewinn (+)	70/64	9.044	7.894
Betriebsverlust (-)	64/70	( )	( )
II. Finanzerträge	75		2
Finanzaufwendungen (-)	65	(370)	(124)
Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Ertragsteuern (+)	70/65	8.674	7.772
Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Ertragsteuern (-)	65/70	( )	( )
III. Außerordentliche Erträge	76		
Außerordentliche Aufwendungen (-)	66		
Gewinn des Geschäftsjahres vor Ertragsteuern (+)	70/66	8.674	7.772
Verlust des Geschäftsjahres vor Ertragsteuern (-)	66/70	( )	( )
IIIbis. Auflösung von aufgeschobenen Steuern (+)	780		
Zuführung zu aufgeschobenen Steuern (-)	680	( )	( )
IV. Ertragsteuern (-) (+)	67/77	(2.495)	(2.500)
Gewinn des Geschäftsjahres (+)	70/67	6.179	5.272
Verlust des Geschäftsjahres (-)	67/70	( )	( )
V. Entnahmen aus den steuerbegünstigten Rücklagen (+)	789		
Einstellung in die steuerbegünstigten Rücklagen (-)	689	( )	( )
Zu verwendender Gewinn des Geschäftsjahres (+)	70/68	6.179	5.272
Anzurechnender Verlust des Geschäftsjahres (-)	68/70	( )	( )

ERGEBNISVERWENDUNG	Kodes	Geschäftsjahr	Vorhergehendes Geschäftsjahr
A. Zu verwendender Gewinnsaldo	70/69	46.415	40.236
Anzurechnender Verlustsaldo (-)	69/70	( )	( )
1. Zu verwendender Gewinn des Geschäftsjahres	70/68	6.179	5.272
Anzurechnender Verlust des Geschäftsjahres (-)	68/70	( )	( )
2. Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	790	40.236	34.964
Verlustvortrag aus dem Vorjahr (-)	690	( )	( )
B. Entnahmen aus dem Eigenkapital	791/2		
C. Zuweisungen an das Eigenkapital (-)	691/2	( )	( )
1. An das Kapital und die Aufgelder	691		
2. An die gesetzliche Rücklage	6920		
3. An die sonstigen Rücklagen	6921		
D. 1. Gewinnvortrag auf neue Rechnung (-)	693	(46.415)	(40.236)
2. Verlustvortrag auf neue Rechnung	793		
E. Teilnahme der Gesellschafter (oder des Eigentümers) am Verlust	794		
F. Zu verteilender Gewinn (-)	694/6	( )	( )
1. Vergütung des Kapitals	694		
2. Verwaltungsratsmitglieder oder Geschäftsführer	695		
3. Sonstige Berechtigte	696		

3. ANHANG	Kodes	A. IMMATERIELLE ANLAGEWERTE (Aktivposten 21)	Kodes	B. SACHANLAGEN (Aktivposten 22/27)	Kodes	C. FINANZANLAGEN (Aktivposten 28)
I. AUFSTELLUNG DES ANLAGEVERMÖGENS						
a) ANSCHAFFUNGSKOSTEN						
Am Ende des vorhergehenden Geschäftsjahres	8019	24.789	8159	43.234	8355	
Veränderungen während des Geschäftsjahres :						
. Anschaffungen einschließlich aktivierte Eigenleistungen	8029		8169		8365	
. Veräußerungen, Außerdienststellungen und Abgänge	8039	( )	8179	( )	8375	( )
. Umbuchungen von einem Posten in einen anderen	8049		8189		8385	
. Sonstige Veränderungen					8386	
Am Ende des Geschäftsjahres	8059	24.789	8199	43.234	8395	
b) MEHRWERTE						
Am Ende des vorhergehenden Geschäftsjahres			8209		8405	
Veränderungen während des Geschäftsjahres :						
. Gebucht			8219		8415	
. Von Dritten erworben			8229		8425	
. Annulliert			8239	( )	8435	( )
. Von einem Posten in einen anderen umgebucht			8249		8445	
Am Ende des Geschäftsjahres			8259		8455	
c) ABSCHREIBUNGEN UND WERTMINDERUNGEN						
Am Ende des vorhergehenden Geschäftsjahres	8069	24.789	8269	40.681	8465	
Veränderungen während des Geschäftsjahres :						
. Gebucht	8079		8279	2.232	8475	
. Zurückgenommen denn überschüssig	8089	( )	8289	( )	8485	( )
. Von Dritten erworben	8099		8299		8495	
. Aufgrund von Veräußerungen, Außerdienststellungen und Abgängen annulliert	8109	( )	8309	( )	8505	( )
. Von einem Posten in einen anderen umgebucht	8119		8319		8515	
Am Ende des Geschäftsjahres	8129	24.789	8329	42.913	8525	
d) NICHT EINGEFORDERTE BETRÄGE						
Am Ende des vorhergehenden Geschäftsjahres					8535	
Veränderungen während des Geschäftsj. (+)(-)					8545	
Am Ende des Geschäftsjahres					8555	
NETTOBUCHWERT AM ENDE DES GESCHÄFTSJAHRES (a) + (b) - (c) - (d)	8139		8339	321	8565	

III. ANGABEN ZUM KAPITAL

	Kodes	Beträge	Anzahl der Aktien
A. GESELLSCHAFTSKAPITAL			
1. GEZEICHNETES KAPITAL (Passivposten 100)			
- Am Ende des vorhergehenden Geschäftsjahres	8700	18.592	xxxxxxxxxxxx
- Änderungen während des Geschäftsjahres :			
- Am Ende des Geschäftsjahres	8701	18.592	xxxxxxxxxxxx
2. STRUKTUR DES KAPITALS			
Aktienkategorien			
Nominative Anteile			

	Kodes	1. Nicht eingeforderter Betrag (Posten 101)	2. Eingeforderter nicht eingezahlter Betrag
B. NOCH NICHT EINGEZAHLTES KAPITAL			
Einzahlungspflichtige Aktionäre			
INSGESAMT	871		

	Kodes	1. Betrag des gehaltenen Kapitals	2. Entsprechende Anzahl Anteile
C. EIGENE ANTEILE, gehalten durch :			
- das Unternehmen selbst	872		
- seine Tochterunternehmen	873		
D. VERPFLICHTUNGEN ZUR AUSGABE VON ANTEILEN			
1. Aufgrund der Ausübung von UMWANDLUNGSRECHTEN			
. Betrag der bestehenden Wandelanleihen	8740		
. Betrag des zu zeichnenden Kapitals	8741		
. Entsprechende maximale Anzahl auszugebender Anteile	8742		
2. Aufgrund des Ausübung von ZEICHNUNGSRECHTEN			
. Anzahl der in Umlauf befindlichen Bezugsrechte	8745		
. Betrag des zu zeichnenden Kapitals	8746		
. Entsprechende maximale Anzahl auszugebender Anteile	8747		
E. GENEHMIGTES, NICHT GEZEICHNETES KAPITAL	8751		

	Kodes	1. Anzahl Anteile	2. Anzahl der daran gebundenen Stimmrechte
F. ANTEILE AUSSERHALB DES KAPITALS	876		
Wovon : - gehalten durch das Unternehmen selbst	877		
- gehalten durch seine Tochterunternehmen	878		

G. BETEILIGUNGSSTRUKTUR DES UNTERNEHMENS ZUM BILANZSTICHTAG,
wie sie aus den vom Unternehmen erhaltenen Erklärungen erfolgt : Siehe Seite

IV. RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN UND AUFWENDUNGEN

Aufgliederung des Passivpostens 160/5, falls der Betrag wesentlich ist.	Geschäftsjahr

V. AUFSTELLUNG DER VERBINDLICHKEITEN

A. AUFGLIEDERUNG DER VERBINDLICHKEITEN MIT EINER URSPRÜNGLICHEN LAUFZEIT VON MEHR ALS EINEM JAHR, JE NACH RESTLAUFZEIT

	Kode	VERBINDLICHKEITEN 1. im Jahre fällig (Posten 42)	2. mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr aber höchstens 5 Jahren (Posten 17)	3. mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren
INSGESAMT	891			

B. BESICHERTE VERBINDLICHKEITEN (in den Passivposten 17 und 42/48 einbegriffen)	Kodes	VERBINDLICHKEITEN (ODER TEIL DER VERBINDLICHKEITEN) BESICHERT DURCH 1. die belgische öffentliche Hand	2. gestellte oder unwiderruflich zugesagte dingliche Sicherheiten an Aktiva des Unternehmens
FINANZVERBINDLICHKEITEN	892		
1. Kreditinstitute, Verbindlichkeiten aufgrund von Leasing- und ähnlichen Verträgen	89		
2. Sonstige Anleihen	90		
VERBINDLICHKEITEN AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN	898		
1. Lieferanten	899		
2. Verbindlichkeiten aus Wechseln	900		
FÜR BESTELLUNGEN ERHALTENE ANZAHLUNGEN	901		
VERBINDLICHKEITEN AUFGRUND VON STEUERN, ARBEITSENTGELTEN UND SOZIALLASTEN	902		
1. Steuern	903	xxxxxxxxxxxx	
2. Arbeitsentgelte und Soziallasten	904		
SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN	905		
INSGESAMT	906		

C. VERBINDLICHKEITEN AUFGRUND VON STEUERN, ARBEITSENTGELTEN UND SOZIALLASTEN (Passivposten 45)	Kodes	Geschäftsjahr
ÜBERFÄLLIGE Verbindlichkeiten gegenüber		
a) den Steuerbehörden	9072	200
b) dem Landesamt für Soziale Sicherheit	9076	

Z U S A M M E N F A S S U N G D E R B E W E R T U N G S R E G E L N

I. ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

Die Bewertungsregeln sind gemäß den Artikeln 28 bis 81 des Königlichen Erlasses vom 30.Januar 2001 zur Ausführung des Gesetzbuches über die Gesellschaften aufgestellt.

Um ein getreues Bild zu gewährleisten, wurde in folgenden Ausnahmefällen von den in diesem Erlass vorgeschriebenen Bewertungsregeln abgewichen :

Diese Abweichungen sind, wie folgt, begründet :

Diese Abweichungen beeinflussen das Vermögen, die Finanzlage und das Ergebnis vor Ertragsteuern des Unternehmens, wie folgt :

Die Bewertungsregeln [wurden] [wurden nicht] in ihrer Formulierung oder Anwendung gegenüber dem vorhergehenden Geschäftsjahr geändert; wenn ja, betrifft die Änderung :

und beeinflusst in [positiver][negativer] Hinsicht das Ergebnis des Geschäftsjahres vor Ertragsteuern in Höhe von EUR.

Die Ergebnisrechnung [wurde] [wurde nicht] wesentlich beeinflusst durch Aufwendungen und Erträge, die einem früheren Geschäftsjahr zugerechnet werden müssen; wenn ja, beziehen sich diese auf :

Die Beträge des Geschäftsjahres sind nicht mit denen des vorhergehenden Geschäftsjahres vergleichbar, und zwar aus folgendem Grund :

[Um die Vergleichbarkeit zu ermöglichen, wurden die Beträge des vorhergehenden Geschäftsjahres in folgenden Punkten angepasst :]
[Beim Vergleich der Jahresabschlüsse der beiden Geschäftsjahre sind folgende Faktoren zu berücksichtigen :]

Mangels objektiver Beurteilungskriterien hat die Bewertung der nachstehend angegebenen vorhersehbaren Risiken, möglichen Verluste und Wertminderungen zwangsläufig einen ungewissen Charakter :

Weitere Angaben, die erforderlich sind, damit der Jahresabschluss ein getreues Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Unternehmens vermittelt :

II. BESONDERE REGELN

GRÜNDUNGS- UND ERWEITERUNGSKOSTEN :
Die Gründungs- und Erweiterungskosten wurden unverzüglich zu Lasten der Ergebnisrechnung gebucht, ausgenommen die nachstehenden aktivierten Kosten :

RESTRUKTURIERUNGSKOSTEN :

Restrukturierungskosten wurden im Laufe des Geschäftsjahres [aktiviert] [nicht aktiviert];
wenn ja, mit folgender Begründung :

IMMATERIELLE ANLAGEWERTE :

Der aktivierte Betrag der immateriellen Anlagewerte enthält EUR Forschungs- und Entwicklungskosten. Die Abschreibungsdauer für diese Kosten und den Goodwill [ist] [ist nicht] länger als 5 Jahre; wenn länger als 5 Jahre, wird diese Dauer wie folgt begründet :

SACHANLAGEN :

Im Laufe des Geschäftsjahres [wurden] [wurden keine] Sachanlagen aufgewertet;
wenn ja, mit folgender Begründung :

DIE ABSCHREIBUNGEN DES GESCHÄFTSJAHRES BETRAGEN :

Aktiva	Methode (L (lineare) D (degressive) A (andere))	Grundlage (NA (nicht aufgewertet) A (aufgewertet))	Abschreibungsquoten in % Hauptbetrag Min - Max	Abschreibungsquoten in % Nebenkosten Min - Max
1. Gründungs- und Erweiterungskosten			-	-
			-	-
			-	-
2. Immaterielle Anlagewerte				
	L	NA	020,00 - 020,00	000,00 - 000,00
			-	-
			-	-
3. Industrie-, Verwaltungs- und Handelsgebäude				
			-	-
			-	-
			-	-
4. Maschinen und maschinelle Anlage sowie Werkzeuge				
			-	-
			-	-
			-	-
5. Transportmittel				
			-	-
			-	-
			-	-
6. Betriebs- und Geschäftsausstattung, Büromaterial				
	D	NA	020,00 - 020,00	000,00 - 000,00
	L	NA	020,00 - 020,00	000,00 - 000,00
			-	-
7. Sonstige Sachanlagen				
			-	-
			-	-
			-	-

Überschuss der gebuchten, steuerlich abzugsfähigen, beschleunigten Abschreibungen, gegenüber den wirtschaftlich angemessenen Abschreibungen :
- Betrag für das Geschäftsjahr : EUR.
- Kumulierter Betrag für Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte, die ab den nach dem 31. Dezember 1983 begonnenen Geschäftsjahren erworben wurden : EUR.

FINANZANLAGEN :

Im Laufe des Geschäftsjahres [wurden] [wurden keine] Beteiligungen aufgewertet;
wenn ja, mit folgender Begründung :

VORRÄTE :
Die Vorräte werden zu ihrem ANSCHAFFUNGSWERT angesetzt, und zwar unter Zugrundelegung der (anzugebenden) Methode des gewogenen Durchschnittseinstandspreises, des Fifo- oder Lifo-Verfahrens, der Einzelbewertung jedes Gegenstandes oder zum MARKTPREIS, FALLS DIESER NIEDRIGER IST :
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe :

2. Unfertige und fertige Erzeugnisse :

3. Handelswaren :

4. Zum Verkauf bestimmte unbewegliche Gegenstände :

ERZEUGNISSE :

- Die Herstellungskosten der Erzeugnisse [schließen] [schließen nicht] die indirekten Produktionskosten ein.
- Die Herstellungskosten der Erzeugnisse, deren Erzeugung mehr als ein Jahr benötigt, [schließen] [schließen nicht] die Finanzaufwendungen ein, die mit dem zur Finanzierung dieser Erzeugnisse aufgenommenen Kapital zusammenhängen.

Am Ende des Geschäftsjahres übersteigt der Marktwert der Gesamtvorräte ihren Buchwert um ca. %. (Diese Angabe ist nur erforderlich, wenn der Unterschied wesentlich ist.)

IN AUSFÜHRUNG BEFINDLICHE BESTELLUNGEN :

Die in Ausführung befindlichen Bestellungen werden [zu Herstellungskosten] [zu Herstellungskosten, erhöht um einen Anteil am Ergebnis entsprechend dem Fortschritt der Produktion oder der Dienstleistungen] bewertet.

VERBINDLICHKEITEN :

Die Passiva [enthalten] [enthalten keine] langfristige(n) zinslose(n) Verbindlichkeiten oder Verbindlichkeiten mit einem ungewöhnlich niedrigen Zinsfuß; wenn ja, [sind diese] [sind diese nicht] Gegenstand einer Abzinsung, die in den aktiven Rechnungsabgrenzungsposten eingestellt ist.

FREMDWÄHRUNGEN :
Die Umrechnung in EUR der in Fremdwährung ausgedrückten Guthaben, Verbindlichkeiten und Verpflichtungen geschieht nach folgenden Grundsätzen :

Kurs- und Fremdwährungsdifferenzen werden folgendermaßen im Jahresabschluss verarbeitet :

LEASINGVERTRÄGE :

Bezüglich der Nutzungsrechte aus nicht aktivierten Leasingverträgen (Artikel 102, § 1 des Königlichen Erlasses vom 30.Januar 2001 zur Ausführung des Gesetzbuches über die Gesellschaften) beliefen sich die das Geschäftsjahr betreffenden Entgelte und Mieten für Leasing unbeweglicher Gegenstände auf EUR.